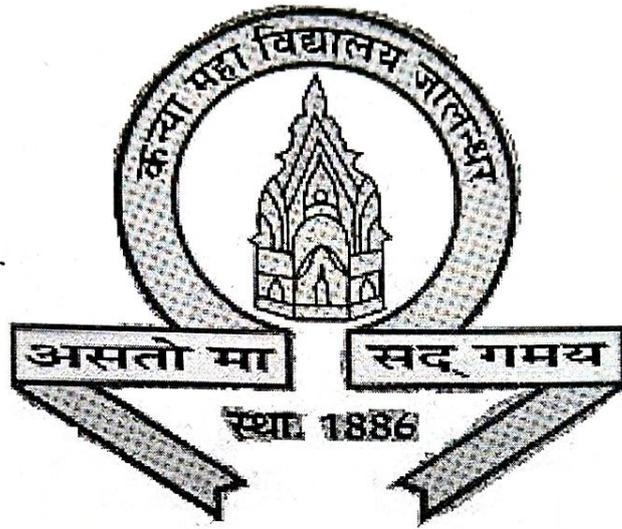


Kanya Maha Vidyalaya, Jalandhar City
(An Autonomous College)



Minutes of 6th Meeting of Board of Studies
PG Department of Hindi

Date: 27-04-2022

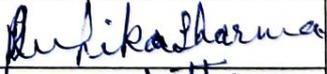
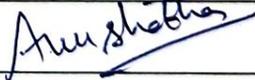
Time: 11:30 AM

Via Zoom video conferencing

(Signature)

KANYA MAHA VIDYALAYA, JALANDHAR
(An Autonomous College)
Notice and Agenda of Board of Studies Meeting

Sixth meeting of the Board of Studies of Hindi will be held on 27 April, 2022 at 11.30am via zoom video conferencing . Following Members of the Board of Studies are invited to attend the meeting: The detailed suggestions/discussions on agenda items were taken through email at kmvhindi@gmail.com. by 30th April 2022.

Sr. No.	Members Invited	Signatures
1.	Dr. Vinod Kalra Head Dept. of Hindi, KMV Jalandhar	
2.	Dr. Sudha Jitender GNDU Nominee Prof. & Head, Dept. of Hindi, GNDU, Amritsar	
3.	Dr. Gurmeet Singh Outside Parent Univ. Nominee Head Dept. of Hindi, Panjab University, Chandigarh	
4.	Sh. Sohan Kumar Industry Partner Programme Executive, All India Radio Bhadrawah	
5.	Dr. Kusum Pandhi Outside University Nominee Head Dept. of Hindi, GTB Khalsa College for Women, Dasuya Dist. Hoshiarpur	
6.	Mrs. Sakshi Jain Alumni Lecturer in Hindi DAV School, BRS Nagar, Ludhiana	
7.	Dr. Rupika Sharma Assistant Prof. Dept. of Hindi, KMV Jalandhar	
8.	Dr. Anushobha Assistant Prof. Dept. of Hindi, KMV Jalandhar	

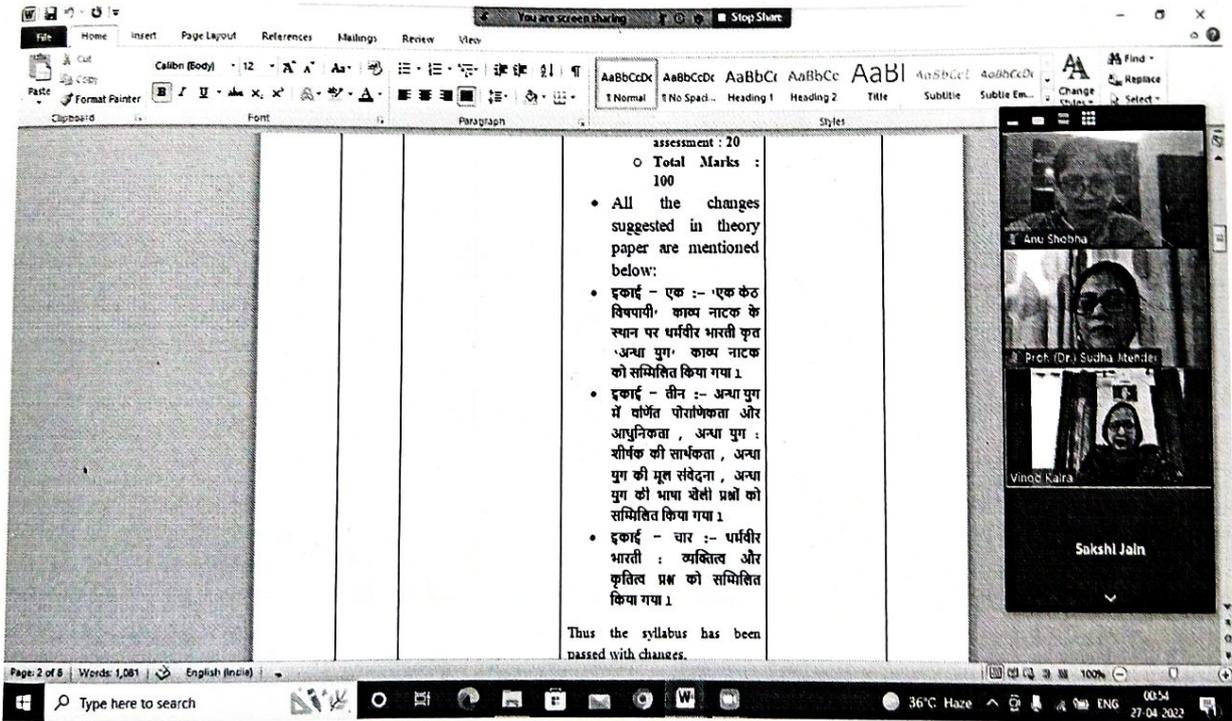
Agenda:

1. To discuss the Minutes of 6th BOS meeting of the session 2022-23
2. To discuss the ATR of the session 2021-22
3. To discuss the Syllabus of Hindi in Bachelor of Arts. Semester I & II Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.

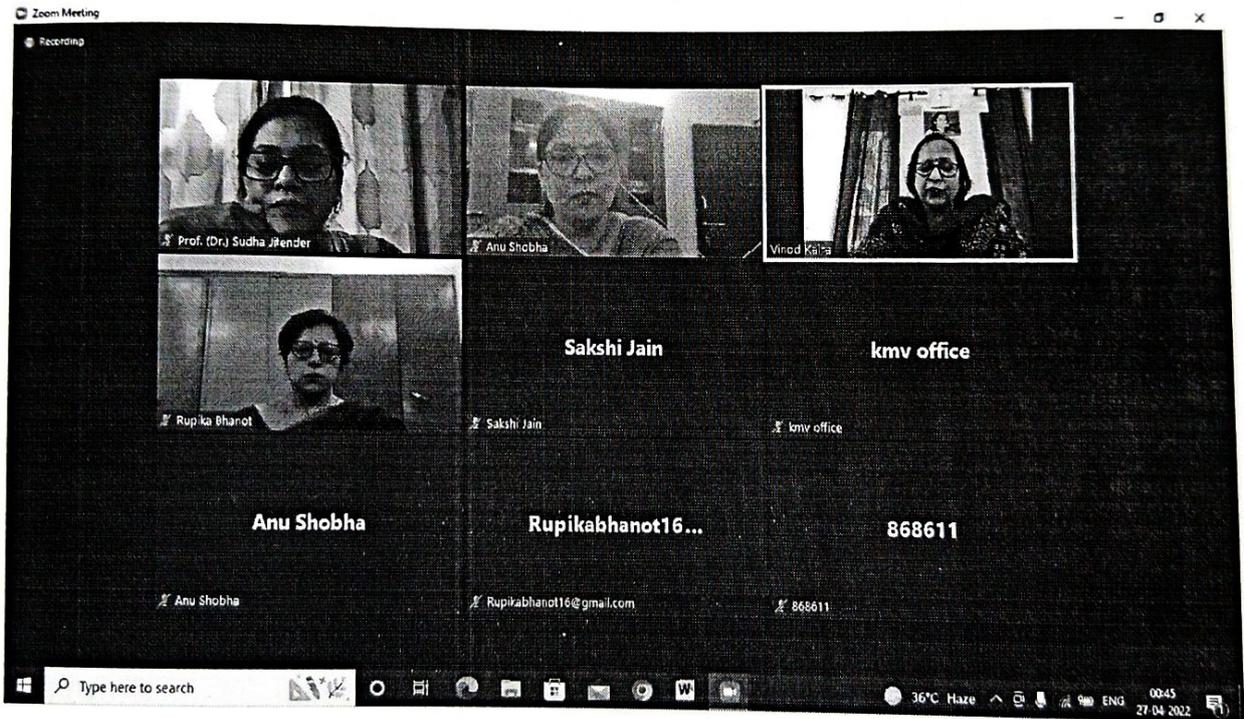
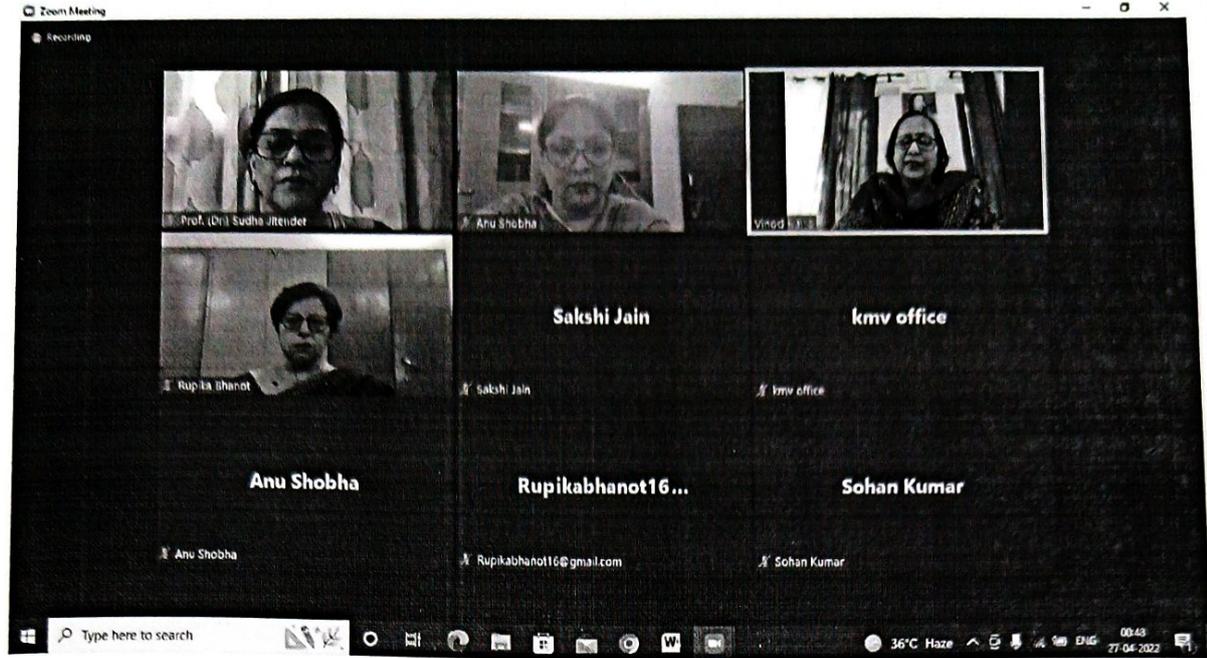


4. To discuss the Syllabus of Hindi in Bachelor of Arts. Semester III & IV Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.
5. To discuss the Syllabus of Hindi in Bachelor of Arts. Semester V & VI Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.
6. To discuss the Syllabus of Hindi(HONS) in Bachelor of Arts. Semester III & IV Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.
7. To discuss the Syllabus of Hindi(HONS) in Bachelor of Arts. Semester V & VI Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.
8. To discuss the Syllabus of Master of Arts in HINDI Semester III & IV Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.
9. To discuss the Syllabus of Master of Arts in HINDI Semester I to IV Under Credit Based Continuous Evaluation Grading System for the session 2022-24.
10. To discuss the Syllabus of One Year Vaksetu PG Diploma in Translation (English- Hindi-English) Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.
11. To discuss the research inputs and plans of the department for the session 2022-23.
12. To discuss the teaching methodology of the department for the session 2022-23
13. To discuss and approve list of proposed examiners for above stated courses.
14. To discuss the Course Scheme and detailed Syllabus for above stated programmes.

Chait



Uleabte



PKalia

KANYA MAHA VIDYALAYA, JALANDHAR
(An Autonomous College)
PG Department of Hindi
Attendance Sheet

Sixth meeting of the Board of Studies of Department of Hindi was held on **27 April, 2022 at 11.30 am** via zoom video conferencing . Following Members of the Board of Studies attended the meeting. Detailed minutes are listed below:

Sr. No	Members Invited	Present/Absent
	Dr. Vinod Kalra Head Dept of Hindi, KMV Jalandhar	Present
2.	Dr. Sudha Jitender GNDU Nominee Prof.andHead,Dept of Hindi.GNDU.Amritsar	Present
3.	Dr.Gurmeet Singh Outside Parent Univ. Nominee Head Dept of Hindi PanjabUniversity, Chandigarh	Absent
4.	Sh.Sohan Kumar Industry Partner Programme Executive,All India Radio Bhadrawah	Present
5.	Dr.Kusum Pandhi Outside University Nominee Head Dept of Hindi ,GTB Khalsa College for Women, Dasuya Dist. Hoshiarpur	Present
6.	Mrs. Sakshi Jain Alumni Lecturer in Hindi DAVschool,BRS Nagar, Ludhiana	Present
7.	Dr. Rupika Sharma Assistant Prof.Dept of Hindi, KMV Jalandhar	Present
8.	Dr. Anushobha Assistant Prof. Dept of Hindi, KMV Jalandhar	Present

The Chairperson Dr. Vinod Kalra welcomed the members of Board of Studies. She apprised the members about the events organized by the Dept. of Hindi. She informed the National Seminars organised by the Dept. of Hindi. During this session Dept. of Hindi was also organized the International Series. Resource persons from Norway, America, Holland and Germany gave their views on various topics. She also notified about the Quiz programmes, Research and Innovative activities organized by the Dept. Dr. Vinod Kalra apprised the members about the Publication of Books & Research Papers of the Dept. She also notified the house about the research activities like

(Signature)

Research Projects & Assignments done by the students. All the members appreciated all the activities.

After a brief overview she took up the agenda items for deliberation one by one with the permission of Committee members.

Item:Hi 6: 2022:1-: To confirm the proceedings of 5th Board of Studies meeting held on 15th April 2021 (Annexure-A)

The chairperson sent the proceedings of previous Board of studies meeting held on 15th April 2021 through email to all the members and were approved by all the members . The chairperson however again put up the summary of the proceedings for approval of the house and they approved it through Zoom meeting (attached herewith as Annexure A)

The house approved the Item:Hi 6:2022:1

Item :Hi 6: 2022:2 -: To discuss Action Taken Report of 5th Board of studies meeting held on 15th April 2021

Action Taken Report of Fifth Board of Studies meeting held on 15-04-2021

Sr.No. '	Agenda Item	Decision taken in Meeting	Action Taken
Item No.: BOS-5- 2021-1	To discuss the syllabus and the list of examiners for the course of Hindi under session 2021-22 for the following classes:	Proposed Syllabus and list of examiners for all courses of Hindi under session 2021-22 were approved.	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office.
Item No.: BOS-5- 2021-2	B.A sem I,II	No Change in Syllabus	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office. Executed.
Item No.: BOS-5- 2021-3	B.A sem III,IV	No Change in Syllabus	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office. Executed

(Signature)

Item No.: BOS-5- 2021-4	B.A sem V,VI	No Change in Syllabus	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office. Executed
Item No.: BOS-5- 2021-5	B.A (HONS) sem III,IV	<p>The members discussed syllabus and course outcomes of Hindi Hons in B.A ,semester IIIrd and IVth under continuous evaluation system for the session 2021-22 and they have suggested the following changes in the proposed syllabus during Zoom Meeting.</p> <p>Following changes were suggested and incorporated in IIIrd semester of B.A (Hons) Hindi.</p> <p>आधुनिक काव्य तथा काव्य नाटक : course code :BARL-3569</p> <ul style="list-style-type: none"> • The marks are divided as per below details : <ul style="list-style-type: none"> ○ Theory Marks : 80 ○ Internal assessment : 20 ○ Total Marks : 100 • All the changes suggested in theory paper are 	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office. Executed

Pharis

		<p>mentioned below:</p> <ul style="list-style-type: none"> • इकाई - एक -: दुष्यंत कुमार कृत 'एक कंठ विषपायी' काव्य नाटक के स्थान पर धर्मवीर भारती कृत 'अन्धा युग' काव्य नाटक को सम्मिलित किया गया। • इकाई - तीन -: अन्धा युग में वर्णित पौराणिकता और आधुनिकता, अन्धा युग शीर्षक की सार्थकता, अन्धा युग की मूल संवेदना, अन्धा युग की भाषा शैली प्रश्नों को सम्मिलित किया गया। • इकाई - चार -: धर्मवीर भारती :व्यक्तित्व और कृतित्व प्रश्न को सम्मिलित किया गया। <p>Thus the syllabus has been passed with changes.</p>	
Item No.: BOS-5- 2021-6	B.A (HONS) sem V,VI	No Change in Syllabus	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office. Executed
Item No.: BOS-5- 2021-7	M.A sem I,II	The proposed syllabus and course outcomes of M.A Hindi, Semester I,II under continuous evaluation system for the session 2021-22 was discussed by Board members and they have suggested the following changes in the proposed syllabus during Zoom Meeting.	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office. Executed

(Signature)

		<p>Following changes were suggested and incorporated in Ist semester of M.A Hindi.</p> <p>वैकल्पिक अध्ययन : विकल्प-एक</p> <p>हिंदी नाटक और रंगमंच : Course Code : MHIL-1265</p> <ul style="list-style-type: none"> All the changes suggested in theory paper are mentioned below: इकाई - एक -: लक्ष्मी नारायण लाल कृत 'एक सत्य हरिश्चंद्र' नाटक के स्थान पर सुरेन्द्र वर्मा कृत 'आठवां सर्ग' नाटक को सम्मिलित किया गया। इकाई - चार -: सुरेन्द्र वर्मा : नाट्य यात्रा में आठवां सर्ग , आठवां सर्ग शीर्षक की सार्थकता एवं प्रासंगिकता आठवां सर्ग : समस्या चित्रण , क्षीलता अक्षीलता का प्रश्न , आठवां सर्ग : अभिनेयता , आठवां सर्ग : पात्र परिकल्पना , आठवां सर्ग : गीत योजना , भाषा शैली प्रश्नों को सम्मिलित किया गया <p>Thus the syllabus has been passed with changes</p>	
Item No.: BOS-5-2021-8	M.A sem III,IV	The proposed syllabus and course outcomes of M.A Hindi ,Semester III,IV under continuous evaluation system for the session 2021-22 was discussed by Board members and they have suggested the following changes in the proposed syllabus during	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office. Executed

(Signature)

Zoom Meeting.

Following changes were suggested and incorporated in IIIrd semester of M.A Hindi.

आधुनिक हिंदी काव्य :द्विवेदीयुगीन एवं छायावाद :Course Code : MHIL-3261

- All the changes suggested in theory paper are mentioned below:
- प्रश्न पत्र का शीर्षक प्राचीन एवं मध्यकालीन हिंदी काव्य के स्थान पर आधुनिक हिंदी काव्य :द्विवेदीयुगीन एवं छायावाद रखा गया।
- इकाई - एक -: व्याख्या के लिए निर्धारित पुस्तकों में मैथिलीशरण गुप्त कृत साकेत ,जय शंकर प्रसाद कृत कामायनी तथा सूर्य कान्त त्रिपाठी निराला कृत राग विराग काव्य संकलन में से)राम की शक्ति पूजा ,सरोज स्मृति ,जागो फिर एक बार 1-2 ,जूही की कली, बांधो न नाव इस ठांव ,कुकुरमुत्ता कविताओं को सम्मिलित किया गया।
- इकाई - दो -: नवजागरण और द्विवेदीयुग के के प्रतिनिधि कवि गुप्त साकेत का महाकाव्यत्व नवम सर्ग का काव्य वैभव राष्ट्रीय चेतना के कवि मैथिलीशरण गुप्त मैथिलीशरण गुप्त का जीवन दर्शन

V. K. Singh

		<p>साकेत : सांस्कृतिक आधार और युगीन आदर्श उर्मिला का चरित्र चित्रण • इकाई - तीन :- छायावादी काव्यान्दोलन और जय शंकर प्रसाद। कामायनी की अंतर्वस्तु कामायनी : महाकाव्यत्व कामायनी : दार्शनिक पक्ष कामायनी : इतिहास और कल्पना कामायनी की रूपक योजना कामायनी की भाषा शैली • इकाई - चार :- निराला की काव्य विकास यात्रा के विभिन्न चरण निराला का जीवन दर्शन छायावादी कवि निराला प्रगतिवादी कवि निराला प्रयोगधर्मी कवि निराला निराला का काव्य सौन्दर्य राम की शक्ति पूजा : कथ्य और शिल्प सरोज स्मृति : कथ्य और शिल्प</p> <p>Following changes were suggested and incorporated in IIIrd semester of M.A Hindi.</p> <p>वैकल्पिक अध्ययन , विकल्प- तीन हिंदी कहानी : Course Code :</p>	
--	--	--	--

Chait

MHIL-3265

- All the changes suggested in theory paper are mentioned below:
- इकाई - एक :- प्रतिनिधि कहानियां - अज्ञेय के स्थान पर प्रतिनिधि कहानियां- मृदुला गर्ग को सम्मिलित किया गया ।
- इकाई - तीन :- हिंदी कहानी की विकास यात्रा
कहानीकार
मृदुला गर्ग : सामान्य परिचय
मृदुला गर्ग की कहानियों में सामाजिक संचेतना
मृदुला गर्ग की कहानियों में मनोविज्ञान
मृदुला गर्ग की कहानियों का शिल्प एवं भाषा
संग्रह की किसी एक कहानी पर कथ्य सम्बन्धी प्रश्न को सम्मिलित किया गया ।

Following changes were suggested and incorporated in IVth semester of M.A Hindi.

आधुनिक हिंदी काव्य : छायावादोत्तर काल : Course Code : MHIL-4261

- All the changes suggested in theory paper are mentioned below:
- प्रश्न पत्र का शीर्षक मध्यकालीन हिंदी काव्य के स्थान पर आधुनिक हिंदी काव्य : छायावादोत्तर काल

P. J. Singh

		<p>रखा गया।</p> <ul style="list-style-type: none"> • इकाई - एक -: व्याख्या के लिए निर्धारित पुस्तकों में स.ही.वात्स्यायन 'अज्ञेय' की कविताएँ)असाध्य वीणा ,बावरा अहेरी ,शब्द और सत्य ,औद्योगिक बस्ती ,आँगन के पार द्वार , कितनी नावों में कितनी बार ,नदी के द्वीप को सम्मिलित किया गया। • इकाई - दो -: अज्ञेय का सामान्य परिचय छायावादोत्तर काव्यान्दोलन और अज्ञेय अज्ञेय की जीवन दृष्टि प्रयोगवादी कवि अज्ञेय अज्ञेय के काव्य की साहित्यिक विशेषताएं अज्ञेय की कविता का शिल्प - सौन्दर्य असाध्य वीणा : प्रतिपाद्य • इकाई - तीन -: ग.मा.मुक्तिबोध मुक्तिबोध : कवि और उनकी काव्य रचनाएँ प्रतिबद्ध कवि मुक्तिबोध फंतासी का कवि मुक्तिबोध 'अँधेरे में' कविता का कथ्य और शिल्प मुक्तिबोध की कविता का भावजगत और उनका काव्य शिल्प • इकाई - चार -: धूमिल जनवादी चेतना के कवि धूमिल साठोत्तरी हिंदी कविता और धूमिल 	
--	--	--	--

Ukals

		<p>धूमिल की कविता में मानव मूल्य</p> <p>धूमिल की कविता : आज के व्यक्ति का बिम्ब</p> <p>धूमिल की कविता : भाषा शिल्प को सम्मिलित किया गया।</p> <p>Thus the syllabus has been passed with changes</p>	
Item No.: BOS-5-2021-9	One Year Vaksetu PG Diploma in Translation(Eng-Hindi-Eng)	No Change in Syllabus	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office. Executed
Item No.: BOS-5-2021-10	To approve the Examiners and Evaluators for Bachelor of Arts in Hindi , Semester 1 st to 6 th	List of approved Examiners was prepared	List of Examiners was sent to COE office .
Item No.: BOS-5-2021-11	To approve the Examiners and Evaluators for Bachelor of Arts in Hindi(Hons) , Semester 3 rd to 6 th	List of approved Examiners was prepared	List of Examiners was sent to COE office .
Item No.: BOS-5-2021-12	To approve the Examiners and Evaluators for Master of Arts in Hindi , Semester 1 st to 4 th	List of approved Examiners was prepared	List of Examiners was sent to COE office .
Item No.: BOS-5-2021-13	To discuss the research inputs and plans of the Department for the session 2021-22.	The research inputs and plans were appreciated by the house.	The research inputs and plans were appreciated by the house. Progress report comprising is attached herewith Annexure B.

(Signature)

Item No.: BOS-5- 2021-14	To discuss the inputs to upgrade the teaching methodologies during the session 2021-22.	The teaching methodologies adopted in Department were approved by the house	The teaching methodologies adopted are attached herewith Annexure C.
--------------------------------	---	---	---

Item :Hi 6: 2022:3 -: To discuss the Syllabus and Course Outcomes of Hindi in Bachelor of Arts. Semester I and II Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.(Annexure D)

The proposed syllabus and course outcoes of Hindi in Bachelor of Arts semester I and II under continuous evaluation system for the session 2022-23 was discussed by Board members and they approved the syllabus with following changes:

Sem	Name of the course and course Code	Unit	2021-22	2022-23	
I	हिंदी भाषा और साहित्य का इतिहास BARM-2268	Change in name I,II,III, IV	हिंदी भाषा और साहित्य का इतिहास	हिंदी साहित्य का इतिहास	
				Added	Deleted
				इकाई एक : आदिकाल का नामकरण इकाई दो : भक्तिकाल का नामकरण इकाई तीन : रीतिकाल का नामकरण, प्रमुख प्रवृत्तियां इकाई	इकाई एक : हिंदी भाषा : उद्भव और विकास) सामान्य परिचय (क (हिंदी भाषा का उद्भव ख (हिंदी भाषा की बोलियाँ)संक्षिप्त परिचय(ग (

(Signature)

				<p>चार : आधुनिककाल का नामकरण, छायावादोत्तर काल की प्रवृत्तियां, आधुनिक हिंदी गद्य : सामान्य परिचय</p>	<p>हिंदी भाषा का विकास : आदिकालीन हिंदी ,मध्यकालीन हिंदी ,आधुनिक हिंदी इकाई दो : भक्ति आन्दोलन: उद्भव और विकास इकाई चार : मध्यकालीन बोध और आधुनिक बोध, प्रगतिवाद , प्रयोगवाद, नई कविता , आधुनिक हिंदी गद्य का उद्भव और विकास</p>
II	प्राचीन एवं मध्यकालीन हिंदी काव्य BARM-2268		प्राचीन एवं मध्यकालीन हिंदी काव्य	प्राचीन एवं मध्यकालीन हिंदी काव्य No changes in syllabus but improved the instructions .	

The correction in instructions suggested by Dr.Sudha jitender were applied and **Approved syllabus** attached herewith as Annexure D.

The house approved the Item:Hi 6:2022:3

(Signature)

Item :Hi 6: 2022:4 :- To discuss the Syllabus and Course Outcomes of Hindi in Bachelor of Arts. Semester III & IV Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.(Annexure E)

The proposed Syllabus and Course Outcomes of Hindi in Bachelor of Arts semester III and IV Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23 was discussed by Board members and they approved the syllabus with following changes:

Sem	Name of the course and course Code	Unit	2021-22	2022-23
III	आधुनिक हिंदी काव्य BARM-3268		आधुनिक हिंदी काव्य	आधुनिक हिंदी काव्य No changes in syllabus but improved the instructions .
IV	आधुनिक हिंदी कथा साहित्य BARM-4268		आधुनिक हिंदी कथा साहित्य	आधुनिक हिंदी कथा साहित्य No changes in syllabus but improved the instructions

The correction in instructions suggested by Dr.Sudha jitender were applied and **Approved syllabus attached herewith as Annexure E.**

The house approved the Item:Hi 6:2022:4

Item :Hi 6: 2022:5 :- To discuss the Syllabus and Course Outcomes of Hindi in Bachelor of Arts. Semester V & VI Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.(Annexure F)

The proposed Syllabus and Course Outcomes of Hindi in Bachelor of Arts semester III and IV under Continuous Evaluation System for the session 2022-23 was discussed by Board members and they approved the syllabus with following changes:

Sem	Name of the course and course Code	Unit	2021-22	2022-23
V	हिंदी की आधुनिक गद्य		हिंदी की आधुनिक गद्य विधाएं	हिंदी की आधुनिक गद्य विधाएं

(Signature)

	विद्याएं BARM-5268			No changes in syllabus but improved the instructions
VI	विशिष्ट रचनाकार एवं रचना : सैद्धान्तिक एवं विश्लेषणात्मक अध्ययन ,अनुवाद बोध BARM- 6268		विशिष्ट रचनाकार एवं रचना :सैद्धान्तिक एवं विश्लेषणात्मक अध्ययन, अनुवाद बोध	विशिष्ट रचनाकार एवं रचना : सैद्धान्तिक एवं विश्लेषणात्मक अध्ययन ,अनुवाद बोध No changes in syllabus but improved the instructions

The correction in instructions suggested by Dr.Sudha jitender were applied and **Approved syllabus** attached herewith as Annexure F.

The house approved the Item:Hi 6:2022:5

Item :Hi 6: 2022:6 -: To discuss the Syllabus and Course Outcomes of Hindi(HONS) in Bachelor of Arts. Semester III & IV Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.(Annexure G)

The proposed Syllabus and Course Outcomes of Hindi(HONS) in Bachelor of Arts semester III and IV Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23 was discussed by Board members and they approved the syllabus with following changes:

Sem	Name of the course and course Code	Unit	2021-22	2022-23
III	आधुनिक काव्य तथा काव्य नाटक BARL-3569		आधुनिक काव्य तथा काव्य नाटक	आधुनिक काव्य तथा काव्य नाटक No changes in syllabus but improved the instructions
IV	गद्य साहित्य : निबंध, संस्मरण तथा अनुवाद BARL-4569		गद्य साहित्य : निबंध, संस्मरण तथा अनुवाद	गद्य साहित्य : निबंध, संस्मरण तथा अनुवाद No changes in syllabus but improved the instructions

(Signature)

The correction in instructions suggested by Dr.Sudha jitender were applied and **Approved syllabus attached herewith as Annexure G.**

The house approved the Item:Hi 6:2022:6

Item :Hi 6: 2022:7 -: To discuss the Syllabus and Course Outcomes of Hindi(HONS) in Bachelor of Arts. Semester V & VI Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23. (**Annexure H**)

Sem	Name of the course and course Code	Unit	2021-22	2022-23
V	आधुनिक हिंदी नाटक एवं उपन्यास BARL-5569		आधुनिक हिंदी नाटक एवं उपन्यास	आधुनिक हिंदी नाटक एवं उपन्यास No changes in syllabus but improved the instructions
VI	भारतीय काव्यशास्त्र एवं आधुनिक आलोचना की प्रवृत्तियां BARL-6569		भारतीय काव्यशास्त्र एवं आधुनिक आलोचना की प्रवृत्तियां	भारतीय काव्यशास्त्र एवं आधुनिक आलोचना की प्रवृत्तियां No changes in syllabus but improved the instructions

The correction in instructions suggested by Dr.Sudha jitender were applied and **Approved syllabus attached herewith as Annexure H.**

The house approved the Item:Hi 6:2022:7

Item :Hi 6: 2022:8 -: To discuss the Syllabus and Course Outcomes of Master of Arts in HINDI Semester III , IV Under Continuous Evaluation System for the session 2022-23.(**Annexure I**)

Approved syllabus attached herewith as Annexure I.

The house approved the Item:Hi 6:2022:8

Item :Hi 6: 2022:9 -: To discuss the Syllabus of Master of Arts in HINDI Semester I to IV Under Credit Based Continuous Evaluation Grading System for the session 2022-24.(**Annexure J**)

(Signature)

Chairperson Dr. Vinod Kalra discussed in detail the instruction of Credit Based Continuous Evaluation Grading System (CBCEGS) for Master of Arts in Hindi for the session 2022-24. The following points were highlighted and discussed and approved .

1. Overall Master of Arts in Hindi for the session 2022-24 will have **100 credits with 92 mandatory and 8 inter disciplinary.**

But the credits of inter disciplinary courses will not be added in calculation of SGPA/CGPA. These will be qualifying courses. Only grades will be assigned.

2. The course scheme for credits is as follows:

KANYA MAHA VIDYALAYA, JALANDHAR (AUTONOMOUS)
SCHEME AND CURRICULAM OF EXAMINATION
OF TWO YEAR DEGREE PROGRAMME
CREDIT BASED CONTINUOUS EVALUATION
GRADING SYSTEM (CBCEGS)
Session 2022-23
Programme: Masters of Arts in Hindi
(Semester I)

Master of Arts (Hindi) Semester I

Course Code	Course Name	Course Type	Hrs/ Weeks	Credits L.T.P	Total Credits	Marks			Examination time (in Hours)	
						Total	Ext.			
							L	P		CA
MHIL-1261	प्राचीन एवं मध्यकालीन काव्य	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL -1262	हिन्दी साहित्य का इतिहास (खंड- एक)	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL -1263	भारतीय काव्यशास्त्र एवं साहित्यालोचन	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL - 1264	प्रयोजनमूलक हिन्दी	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL - 1265(Opt---) (विद्यार्थी अग्रलिखित	हिन्दी नाटक और रंगमंच (Opt-i)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3

Prakash

विकल्पों में से कोई एक विकल्प चुन सकता है)	कोश विज्ञान (Opt-ii)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
	पंजाब का मध्यकालीन हिन्दी साहित्य (Opt-iii)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
(विद्यार्थी अग्रलिखित अन्तर्ज्ञानानुशास्त्रात्मक (interdisciplinary) विकल्पों में से कोई एक विकल्प चुन सकता है)		IDE	4		4	100	80	-	20	3
Total			24	20		400				
IDEDEC-1101 IDEM-1362 IDEH-1313 IDEI-1124 IDEW-1275	Effective Communication Skills Basics of Music(Vocal) Human Rights And Constitutional Rights Basics of Computer Applications Indian Heritage : Contribution to the world (Credits of these courses will not be added to SGPA)									

C-Compulsory

O-Optional

IDE-Inter Disciplinary Elective Course

IDC- Inter Disciplinary Compulsory Course

Master of Arts (Hindi) Semester II

Course Code	Course Name	Course Type	Hrs/ Weeks	Credits L.T.P	Marks					Examination time (in Hours)
					Total Credits	Total	Ext.			
							L	P	CA	
MHIL -2261	मध्यकालीन हिन्दी काव्य	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL -2262	हिन्दी साहित्य का इतिहास (खंड- दो)	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL.-2263	पाश्चात्य काव्यशास्त्र	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL - 2264	मीडिया लेखन	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL-2265	राजी सेठ : विशेष	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3

P. Maurya

अध्ययन										
MHIL- 2266 (Opt---) (विद्यार्थी अग्रलिखित विकल्पों में से कोई एक विकल्प चुन सकता है)	नाटककार मोहन राकेश (Opt-i)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
	भारतीय साहित्य (Opt-ii)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
	पंजाब का आधुनिक हिन्दी साहित्य (Opt-iii)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
Total			24	24		480				

C-Compulsory
O-Optional

Master of Arts (Hindi) Semester III

Course Code	Course Name	Course Type	Hrs/ Weeks	Credits L.T.P	Marks					Examination time (in Hours)
					Total Credits	Total	Ext.			
							L	P	CA	
MHIL -3261	आधुनिक हिंदी काव्य:द्विवेदीयुगीन एवं छायावाद	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL -3262	आधुनिक गद्य साहित्य	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL -3263	भाषा विज्ञान	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL - 3264	पत्रकारिता प्रशिक्षण	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL- 3265	चित्रा मुद्रल:विशेष अध्ययन	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL- 3266 (Opt---) (विद्यार्थी अग्रलिखित विकल्पों में से कोई एक विकल्प चुन सकता है)	गुरु नानक देव जी (Opt-i)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
	सूरदास (Opt-ii)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
		O				4	80	64	-	16

R Kal

	हिंदी कहानी (Opt-iii)		4	4-0-0						
	(विद्यार्थी अग्रलिखित अन्तर्ज्ञानानुशास्त्रात्मक (interdisciplinary) विकल्पों में से कोई एक विकल्प चुन सकता है)	IDE	4	-	4	100	80	-	20	3
Total			24	24		480				
IDEC-3101 IDEM-3362 IDEH-3313 IDEI-3124 IDEW-3275		Effective Communication Skills Basics of Music(Vocal) Human Rights And Constitutional Rights Basics of Computer Applications Indian Heritage : Contribution to the world (Credits of these courses will not be added to SGPA)								

C-Compulsory

O-Optional

IDE-Inter Disciplinary Elective Course

IDC- Inter Disciplinary Compulsory Course

Master of Arts (Hindi) Semester IV

Course Code	Course Name	Course Type	Hrs/ Weeks	Credits L.T.P	Marks					Examination time (in Hours)
					Total credits	Total	Ext.			
							L	P	CA	
MHIL -4261	आधुनिक हिंदी काव्य: छायावादोत्तर काल	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL -4262	आधुनिक गद्य साहित्य	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL -4263	हिंदी भाषा और देवनागरी लिपि	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL - 4264	राजभाषा प्रशिक्षण	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL-4265	शोध प्रविधि	C	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
MHIL- 4266	उत्तर काव्यधारा के				4	80	64	-	16	3

Chalor

(Opt---) विद्यार्थी अग्रलिखित विकल्पों में से कोई एक विकल्प चुन सकता है)	सन्दर्भ में गुरु तेग बहादुर जी की बाणी का विशेष अध्ययन (Opt-i)	O	4	4-0-0						
	हिंदी उपन्यास (Opt-ii)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
	निबंधकार आचार्य रामचंद्र शुक्ल (Opt-iii)	O	4	4-0-0	4	80	64	-	16	3
Total			24	24		480				

C-Compulsory
O-Optional

(Approved syllabus attached herewith as annexure J)

The house approved the Item:Hi 6:2022:9

Item :Hi 6: 2022:10 -: To discuss the Syllabus of One Year Vaksetu PG Diploma in Translation (English-Hindi-English) under continuous evaluation system for the session 2022-23.(Annexure K)

The house approved the Item:Hi 6:2022:10

Item :Hi 6: 2022:11 -: To discuss the research inputs and plans of the department for the session 2022-23.(Annexure L)

The house approved the Item:Hi 6:2022:11

Item :Hi 6: 2022:12 -: To discuss the Teaching Methodology of the department for the session 2022-23.(Annexure M)

The house approved the Item:Hi 6:2022:12

Item :Hi 6: 2022:13 -: To discuss and approve list of proposed examiners for above stated courses. (Annexure N)

The house approved the Item:Hi 6:2022:13

Additional suggestions :-

- छठी बोर्ड ऑफ स्टडीज की मीटिंग में उपस्थित सभी सदस्यों ने कहा कि बी.ए प्रथम समस्तर का पाठ्यक्रम अत्यधिक है। उन्होंने पाठ्यक्रम में से जिन विषयों को कम करने के लिए निर्देश दिए पाठ्यक्रम में से वह भाग कम कर दिया गया है।

(Signature)

- सभी सदस्यों ने आवश्यक निर्देश में स्पष्टता लाने का आग्रह किया। सदस्यों के आग्रह के अनुसार सभी आवश्यक निर्देशों में सुधार कर दिया गया है।
- छठी बोर्ड ऑफ़ स्टडीज की मीटिंग के सदस्यों ने हिंदी विषय के आई . डी पेपर को आवश्यक रूप से लागू करने पर बल दिया। उन्होंने कहा हिंदी साहित्य न केवल मनुष्य को अपनी संस्कृति और सभ्यता से जोड़ता है अपितु मनुष्य को मनोवैज्ञानिक, सामाजिक, ऐतिहासिक और राजनीतिक परिदृश्य में भी बेहतर तरीके समझने के योग्य बनाता है। हिंदी साहित्य के माध्यम से हमारी संवेदना और सोच व्यापक हो जाती है और इस कला से मनुष्य का व्यक्तित्व उभर कर सामने आता है। साहित्य स्वाधीन रूप से किसी भी परिप्रेक्ष्य में मनुष्य को सोचने का अवसर प्रदान करता है।

मीटिंग के अंत में हिंदी विभागाध्यक्ष डॉ. विनोद कालरा ने सभी सदस्यों के प्रति हार्दिक आभार व्यक्त करते हुए उनके बताये हुए निर्देशों का अनुपालन करने के लिए आश्चस्त किया। उन्होंने सभी सदस्यों में अपना विश्वास अभिव्यक्त करते हुए कहा कि सभी के सहयोग व निर्देशन में यह स्नातकोत्तर विभाग उन्नति के अन्यतम शिखरों को छूकर विभिन्न संस्थानों के समक्ष अपना विशिष्ट स्थान बनाएगा।

Dr. Vinod Kalra
(Head of the Department)
KMV Jalandhar

Annexures

V. Kalra

Annexure –A
KanyaMahaVidyalaya, Jalandhar
PG Department of Hindi

Proceedings of the Meeting of Board of Studies held on 15-04-2021

In the light of current lockdown in the country due to pandemic COVID-19, fifth meeting of the board of studies could not be held in person hence the zoom meeting for the same was held on 15th April 2021 at 12.00 pm. The detailed suggestions/discussions on agenda items were taken through email at kmvhindi@gmail.com.in by 21st May 2020.

Date: Thursday, 15-04-2021

Time: 12:00 pm

Venue: Online meeting at Zoom

The following members attended the meeting:

External Expert Members:

Dr. Sudha Jitender
Professor, Dept. of Hindi,
Guru Nanak Dev University, Amritsar,
University Nominee

Dr. Gurmeet Singh
Head Department of Hindi
Panjab University Chandigarh
Outside Parent University Nominee

Sh. Sohan Kumar
Programme Executive ,All India Radio
Jalandhar
Industry expert

Dr. Kusum Pandhi
Head Dept. Of Hindi
GTB Khalsa College for women
Dasuya
Outside Parent University Nominee

Mrs. Sakshi Jain
Lect. In Hindi
DAV School, BRS Nagar, Ludhiana,
(Alumni)

(Signature)

Internal Expert Members:

Dr. Vinod Kalra, Head, Department of Hindi, Chairperson

Dr. Rupika Sharma, Assistant Professor, Department of Hindi

Dr. Anushobha, Assistant Professor, Department of Hindi

The Chairperson Dr. (Mrs.) Vinod Kalra, Head of the Department of Hindi, welcomed all the Members of Board of Studies and explained that department is working hard to maintain academic and research standards, in spite of present scenario of pandemic covid-19. Also, due to covid-19 we are conducting BOS meeting on ZOOM video conferencing. She highlighted the strengths and the glory of the department at national and international standards. She took up the agenda items for deliberation one by one with the permission of committee members. Following decisions were taken to improve academic excellence.

Agenda Item 1:

To confirm the Proceedings of 4th Board of Studies meeting held on 15-05-2020.

The chairperson sent the proceedings of the previous Board of Studies meeting held on 15-05-2020 through email to all the members and they approved it through Zoom meeting. (attached herewith as Annexure A)

Proceeding:

The house approved the item:1

Agenda Item 2:

To discuss Action Taken Report of Fourth Board of Studies meeting held on 15-05-2020

Sr.No.	Agenda Item	Decision taken in Meeting	Action Taken
Item No.: BOS-3- 2020-1	To discuss the syllabus and the list of examiners for the course of Hindi under session 2020-21 for the following classes: 1. B.A sem I,II 2. B.A sem III,IV 3. B.A sem V,VI	Proposed Syllabus and list of examiners for all courses of Hindi under session 2020-21 were approved.	Approved syllabus and List of Examiners were sent to COE Office.

(Signature)

4. B.A (HONS) sem III,IV		
5. M.A sem I,II		
6. M.A sem III,IV		
7. One Year Vaksetu PG Diploma in Translation(Eng- Hindi-Eng)		

Proceedings:

The house approved the item:2

Agenda Item 3:

To discuss the syllabus and course outcomes of Hindi in B.A.Semester I & II under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Proceedings:

The members discussed syllabus and course outcomes of Hindi in B.A ,semester Ist and IInd under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Thus the syllabus has been passed which includes internal assessment and practical work.
Approved syllabus attached herewith as Annexure B.

Agenda Item 4:

To discuss the syllabus and course outcomes of Hindi in B.A.Semester III & IV under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Proceedings:

The members discussed syllabus and course outcomes of Hindi in B.A ,semester IIIrd and IVth under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Thus the syllabus has been passed which includes internal assessment and practical work.
Approved syllabus attached herewith as Annexure C.

Agenda Item 5:

To discuss the syllabus and course outcomes of Hindi in B.A.Semester V & VI under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Proceedings:

The members discussed syllabus and course outcomes of Hindi in B.A ,semester Vth and VIth under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Phalke

Thus the syllabus has been passed which includes internal assessment and practical work.
Approved syllabus attached herewith as Annexure D.

Agenda Item 6:

To discuss the syllabus of Hindi Hons in B.A.Semester III & IV under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Proceedings:

The members discussed syllabus and course outcomes of Hindi Hons in B.A ,semester IIIrd and IVth under continuous evaluation system for the session 2021-22 and they have suggested the following changes in the proposed syllabus during Zoom Meeting.

Following changes were suggested and incorporated in IIIrd semester of B.A (Hons) Hindi.

आधुनिक काव्य तथा काव्य नाटक : course code :BARL-3569

- The marks are divided as per below details :
 - Theory Marks : 80
 - Internal assessment : 20
 - Total Marks : 100
- All the changes suggested in theory paper are mentioned below:
- इकाई – एक :- 'एक कंठ विषपायी' काव्य नाटक के स्थान पर धर्मवीर भारती कृत 'अन्धा युग' काव्य नाटक को सम्मिलित किया गया।
- इकाई – तीन :- अन्धा युग में वर्णित पौराणिकता और आधुनिकता , अन्धा युग : शीर्षक की सार्थकता , अन्धा युग की मूल संवेदना , अन्धा युग की भाषा शैली प्रश्नों को सम्मिलित किया गया।
- इकाई – चार :- धर्मवीर भारती : व्यक्तित्व और कृतित्व प्रश्न को सम्मिलित किया गया।

Thus the syllabus has been passed with changes. Approved syllabus attached herewith as Annexure E.

Agenda Item 7:

To discuss the syllabus of Hindi Hons in B.A.Semester V & VI under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Abhalika

Proceedings:

The members discussed syllabus and course outcomes of Hindi Hons in B.A ,semester Vth and VIth under continuous evaluation system for the session 2021-22.Thus the syllabus has been passed. **Approved syllabus attached herewith as Annexure F.**

Agenda Item 8:

To discuss the syllabus of **M.A. Hindi**, Semester I & II under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Proceedings:

The proposed syllabus and course outcomes of M.A Hindi , Semester I,II under continuous evaluation system for the session 2021-22 was discussed by Board members and they have suggested the following changes in the proposed syllabus during Zoom Meeting.

Following changes were suggested and incorporated in Ist semester of M.A Hindi.

वैकल्पिक अध्ययन : विकल्प-एक

हिंदी नाटक और रंगमंच : Course Code : MHIL-1265

- All the changes suggested in theory paper are mentioned below:
 - इकाई – एक :- ‘एक सत्य हरिश्चंद्र’ नाटक के स्थान पर सुरेन्द्र वर्मा कृत ‘आठवां सर्ग’ नाटक को सम्मिलित किया गया।
 - इकाई – चार :- सुरेन्द्र वर्मा : नाट्य यात्रा में आठवां सर्ग , आठवां सर्ग शीर्षक की सार्थकता एवं प्रासंगिकता , आठवां सर्ग : समस्या चित्रण ,क्षीलता अक्षीलता का प्रश्न , आठवां सर्ग : अभिनेयता, आठवां सर्ग : पात्र परिकल्पना, आठवां सर्ग : गीत योजना ,भाषा शैली प्रश्नों को सम्मिलित किया गया
- Thus the syllabus has been passed with changes. **Approved syllabus attached herewith as Annexure G.**

Agenda Item 9:

To discuss the syllabus of **M.A. Hindi**, Semester III & IV under continuous evaluation system for the session 2020-21.

Proceedings:

The proposed syllabus and course outcomes of M.A Hindi , Semester I,II under continuous evaluation system for the session 2021-22 was discussed by Board members and they have suggested the following changes in the proposed syllabus during Zoom Meeting.

Following changes were suggested and incorporated in IIIrd semester of M.A Hindi.



आधुनिक हिंदी काव्य : द्विवेदीयुगीन एवं छायावाद : Course Code : MHIL-3261

- All the changes suggested in theory paper are mentioned below:
- प्रश्न पत्र का शीर्षक प्राचीन एवं मध्यकालीन हिंदी काव्य के स्थान पर आधुनिक हिंदी काव्य : द्विवेदीयुगीन एवं छायावाद रखा गया ।
- इकाई – एक :- व्याख्या के लिए निर्धारित पुस्तकों में मैथिलीशरण गुप्त कृत साकेत , जय शंकर प्रसाद कृत कामायनी तथा सूर्य कान्त त्रिपाठी कृत राग विराग (राम की शक्ति पूजा , सरोज स्मृति , जागो फिर एक बार 1-2 , जूही की कली , बंधो न नाव , कुकुरमुत्ता को सम्मिलित किया गया ।
- इकाई – दो :- नवजागरण और द्विवेदीयुग के प्रतिनिधि कवि गुप्त साकेत का महाकाव्यत्व
नवं सर्ग का काव्य वैभव
राष्ट्रीय चेतना के कवि मैथिलीशरण गुप्त
मैथिलीशरण गुप्त का जीवन दर्शन
साकेत : सांस्कृतिक आधार और युगीन आदर्श
उर्मिला का चरित्र चित्रण
- इकाई – तीन :- छायावादी काव्यान्दोलन और जय शंकर प्रसाद ।
कामायनी की अंतर्वस्तु
कामायनी : महाकाव्यत्व
कामायनी : दार्शनिक पक्ष
कामायनी : इतिहास और कल्पना
कामायनी की रूपक योजना
कामायनी की भाषा शैली
- इकाई – चार :- निराला की काव्य विकास यात्रा के विभिन्न चरण
निराला का जीवन दर्शन
छायावादी कवि निराला
प्रगतिवादी कवि निराला
प्रयोगधर्मी कवि निराला
निराला का काव्य सौन्दर्य
राम की शक्ति पूजा : कथ्य और शिल्प
सरोज स्मृति : कथ्य और शिल्प

Following changes were suggested and incorporated in IIIrd semester of M.A Hindi.

वैकल्पिक अध्ययन , विकल्प –तीन

हिंदी कहानी : Course Code : MHIL-3265

- All the changes suggested in theory paper are mentioned below:
- इकाई – एक :- प्रतिनिधि कहानियां – अज्ञेय के स्थान पर प्रतिनिधि- कहानियां मृदुला गर्ग को सम्मिलित किया गया ।
- इकाई – तीन :- हिंदी कहानी की विकास यात्रा

(Handwritten signature)

कहानीकार मृदुला गर्ग : सामान्य परिचय
मृदुला गर्ग की कहानियों में सामाजिक संचेतना
मृदुला गर्ग की कहानियों में मनोविज्ञान
मृदुला गर्ग की कहानियों का शिल्प एवं भाषा
संग्रह की किसी एक कहानी पर कथ्य सम्बन्धी प्रश्न
को सम्मिलित किया गया।

Following changes were suggested and incorporated in IVth semester of M.A
Hindi.

आधुनिक हिंदी काव्य : छायावादोत्तर काल : Course Code : MHIL-4261

- All the changes suggested in theory paper are mentioned below:
- प्रश्न पत्र का शीर्षक मध्यकालीन हिंदी काव्य के स्थान पर आधुनिक हिंदी काव्य : छायावादोत्तर काल रखा गया।
- इकाई – एक :- व्याख्या के लिए निर्धारित पुस्तकों में स.ही.वात्स्यायन 'अज्ञेय'की कविताएँ (असाध्य वीणा ,बावरा अहेरी ,शब्द और सत्य ,औद्योगिक बस्ती ,आँगन के पार , कितनी नावों में कितनी बार ,नदी के द्वीप को सम्मिलित किया गया।
- इकाई – दो :- अज्ञेय का सामान्य परिचय
छायावादोत्तर काव्यान्दोलन और अज्ञेय
अज्ञेय की जीवन दृष्टि
प्रयोगवादी कवि अज्ञेय
अज्ञेय के काव्य की साहित्यिक विशेषताएं
अज्ञेय की कविता का शिल्प – सौन्दर्य
असाध्य वीणा : प्रतिपाद्य
- इकाई – तीन :- ग.मा.मुक्तिबोध
मुक्तिबोध : कवि और उनकी काव्य रचनाएँ
प्रतिबद्ध कवि मुक्तिबोध
फंतासी का कवि मुक्तिबोध
'अंधेरे में' कविता का कथ्य और शिल्प
मुक्तिबोध की कविता का भावजगत और उनका काव्य शिल्प
- इकाई – चार :- धूमिल
जनवादी चेतना के कवि धूमिल
साठोतरी हिंदी कविता और धूमिल
धूमिल की कविता में मानव मूल्य
धूमिल की कविता : आज के व्यक्ति का बिम्ब
धूमिल की कविता : भाषा शिल्प

को सम्मिलित किया गया।

Thus the syllabus has been passed with changes. Approved syllabus attached herewith
as Annexure H.

Agenda Item 10:

To discuss the syllabus of **One Year Vaksetu PG Diploma in Translation (English – Hindi – English)** under continuous evaluation system for the session 2021-22.

Proceedings:

The proposed syllabus has been approved for session 2021-22 with Practical & Project Work. **Approved syllabus attached herewith as Annexure I.**

Agenda Item 11:

To discuss and approve list of proposed examiners for above stated courses.

Proceedings: The list of paper setters and evaluators were proposed by internal committee members. The list of the examiners and paper setter are attached here with in **Annexure J.**

Agenda Item 12:

Research inputs and Plans of the Department for session the 2021– 2022

विद्यालय के हिन्दी विभाग में गत 22 वर्षों से शोध प्रविधि पर केन्द्रित कार्य करवाए जा रहे हैं। एम.ए.हिन्दी और बी.ए. हिन्दी और हिंदी आनर्ज की छात्राओं को प्रतिवर्ष शोध प्रक्रिया की विस्तृत जानकारी प्रदान की जाती है। उन्हें शोध पत्र लेखन का कार्य सौंपा जाता है और उसी शोध पत्र का प्रस्तुतीकरण भी करवाया जाता है। छात्राओं को व्यावहारिक जानकारी देने के लिए प्रतिवर्ष अनुवाद, सृजनात्मक लेखन व पत्रकारिता विषय पर कार्यशालाओं का भी आयोजन किया जाता है। कन्या महाविद्यालय का स्नातकोत्तर हिन्दी विभाग अत्यन्त समर्थ और सशक्त है। विभाग में छह प्राध्यापक हैं जिनमें चार प्राध्यापकों की शैक्षिक योग्यता पी. एच.डी है। डॉ. विनोद कालरा की शैक्षिक योग्यता एम. ए., एम. फिल., पीएच.डी, व एकवर्षीय वाकसेतु स्नातकोत्तर अनुवाद डिप्लोमा (अंग्रेज़ी-हिन्दी –अंग्रेज़ी) है। डॉ. विनोद कालरा की सात पुस्तकें प्रकाशित हो चुकी हैं। उनके लगभग 100 शोधपत्र, आलेख व सृजनात्मक रचनाएं प्रकाशित हो चुकी हैं। उन्होंने एक पी. एच.डी, 7 एम. फिल. व 68 अनुवाद डिप्लोमा के विद्यार्थियों का शोध निर्देशन किया है। विभिन्न वार्ताओं,साहित्यक रचनाओं के लिए अनेक बार उन्हें टी.वी. और रेडियो पर आमंत्रित किया जा चुका है। डॉ. विनोद कालरा को गुरु नानक देव यूनिवर्सिटी, अमृतसर की ओर से अधीनस्थ कॉलेजों का विषय विशेषज्ञ नियुक्त किया गया है। वे हिमाचल प्रदेश यूनिवर्सिटी शिमला के पेपर सेटर भी है। डॉ. रूपिका भनोट की शैक्षिक योग्यता एम.ए., बी.एड., पीएच.डी., एम.एड हैं। इनकी पाँच पुस्तकें और 30 शोधपत्र प्रकाशित हो चुके हैं। आल इंडिया रेडियो जालंधर से इनकी अनेक वार्ताएं प्रसारित हुई हैं। इन्होंने यू.जी.सी से लघुशोध परियोजना के लिए भी आवेदन किया है। इन्होंने SLET की परीक्षा उत्तीर्ण की है। डॉ.अनुशोभा की शैक्षिक योग्यता एम. ए., एम. फिल., पीएच.डी, डिप्लोमा इन कम्प्यूटर एप्लीकेशन, डिप्लोमा इन ट्रांसलेशन है। अभी ये डी.लिट् कर रही हैं। विभिन्न पत्र पत्रिकाओं में इनके 30 शोधपत्र 6 पुस्तकें प्रकाशित हो चुकी हैं। विभाग में डॉ. लवलीन कौर बतौर तदर्थ प्राध्यापिका के रूप में विगत दो वर्षों से अपनी सेवाएं प्रदान कर रही हैं। इनकी

शैक्षिक योग्यता एम.ए, एम. फिल , पीएच.डी है। वे यू. जी. सी नेट व जे.आर. एफ परीक्षा उत्तीर्ण कर चुकी हैं। इनके 24 शोधपत्र प्रकाशित हो चुके हैं। इनकी दो पुस्तकें प्रकाशित हो चुकी हैं। श्रीमती मंजुला शर्मा भी हिंदी विभाग में बतौर तदर्थ प्राध्यापिका सराहनीय कार्य कर रही हैं। इनकी शैक्षिक योग्यता एम.ए, बी.एड, एम.एड एवं एक वर्षीय स्नातकोत्तर अनुवाद डिप्लोमा हैं, इनके अब तक 3 शोधपत्र प्रकाशित हो चुके हैं।

स्नातकोत्तर हिन्दी विभाग के विभागीय पुस्तकालय में 749 पुस्तकें हैं। प्रमुख पुस्तकालय में लगभग 20,000 पुस्तकें हैं। विभाग का अपना 'डॉ. रमेश कुंतल मेघ शोध केंद्र' है जिसमें 3162 पुस्तकें हैं। इस विभाग के अंतर्गत बी.ए. में हिन्दी विषय के अतिरिक्त बी.ए.आनर्ज की कक्षाएं और एम. ए. हिन्दी पिछले 50 वर्षों से चलाई जा रही है। इसके अतिरिक्त वैश्विक स्तर पर छात्राओं को जोड़ने के लिए ऑनलाइन पत्रिकाओं - 'भाव सारथी' और 'स्निग्ध प्रयास' द्वारा अपनी रचनाएं भेजने का प्रावधान है। विभाग में 'उन्मीलन: शोध और सृजन' शोध पत्रिका प्रकाशित की जा रही है। छात्राओं को रचनात्मक मंच प्रदान करने के लिए सत्र 2018-2019 में मासिक कार्यक्रम 'नई कलम नए रंग' सफलतापूर्वक प्रारम्भ किया गया इस शैक्षिक सत्र 2019-20 में 25 छात्राओं ने अपनी रचनाएं इस मंच पर प्रस्तुत कीं।

विभाग की ओर से अनुवाद के माध्यम से भारतीय एवं पाश्चात्य साहित्य को छात्राओं तक पहुँचाने और हिन्दी की प्रयोजनमूलकता के सन्दर्भ में भारतीय अनुवाद परिषद् दिल्ली के सौजन्य से भारत सरकार द्वारा मान्यता प्राप्त एकवर्षीय वाकसेतु स्नातकोत्तर अनुवाद डिप्लोमा पाठ्यक्रम चलाया जा रहा है। एम. ए. हिन्दी और बी.ए. आनर्ज इन हिन्दी की छात्राएं वर्षों से गुरु नानक देव यूनिवर्सिटी, अमृतसर की वरीयता सूची में स्थान प्राप्त कर रही है, स्वायत्त स्टेटस के साथ भी उपलब्धियों की यह यात्रा सतत गतिमान है। विभाग में दो कंप्यूटर तथा एक प्रिंटर इन्टरनेट कनेक्शन के साथ हैं।

विभाग द्वारा नियमित रूप से भित्ति पत्रिका (Wall Magazine) का कार्य भी किया जा रहा है। विभाग के द्वारा परस्पर सहयोग से विस्तार-व्याख्यान,संगोष्ठियों तथा शैक्षिक भ्रमण का आयोजन, शोध के क्षेत्र में अग्रसर होना, छात्राओं को शोध के लिए प्रेरित करना, हिंदी साहित्य परिषद् द्वारा विभिन्न प्रतियोगिताएं करवाना एवं शोधपत्र प्रस्तुतीकरण के द्वारा उनमें आत्म विश्वास बढ़ाना -ये सभी विभाग की ताकत हैं।

Plans :-

हिन्दी विभाग शोधपरक कार्यों के साथ -साथ हिन्दी के प्रयोजनमूलक रूप की मांग के चलते छात्राओं को सृजनात्मक स्तर पर और पत्रकारिता के क्षेत्र में जाने के लिए सशक्त एवं समर्थ बनाने के लिए कृतसंकल्प हैं। हिंदी विभाग के द्वारा विद्यालय के मार्गदर्शन के अनुरूप आगामी समय में पी.एच.डी.कार्यक्रम प्रारंभ करने की योजना विचाराधीन है। उच्च शिक्षा के क्षेत्र में विद्यार्थियों के लिए उठाया जा रहा ये कदम निश्चित रूप से उनके लिए लाभकारी होगा।

To discuss Teaching methodologies adopted in the Department and Inputs required to upgrade the same

Proceedings

छात्राओं के अध्ययन के लिए केवल श्याम-श्वेत पट्टिका ही नहीं अपितु पाँवर प्रयांट प्रेजेंटेशन के माध्यम से भी शिक्षित किया जाता है। छात्राओं को साहित्यिक विधाओं पर आधारित दृश्य श्रव्य माध्यमों में रूपांतरण यथा- नाटक, फीचर फिल्म, डाक्यूमेंट्री आदि के माध्यम से भी जानकारी दी जाती है। कक्षा में प्रश्नोत्तरी, कविता उच्चारण, कहानी, एकांकी, रिपोर्टाज लेखन के माध्यम से भी विद्यार्थियों के ज्ञान में बढौतरी करने का प्रयास किया जाता है। मार्च 2020 में देश के समक्ष उपस्थित हुई पैन्डेमिक की स्थिति से पूर्व विद्यालय द्वारा लर्निंग मैनेजमेंट सिस्टम(वेबपोर्टल) शुरू किया गया। इसके उपयोग से हिंदी के विभाग के सभी प्राध्यापकों द्वारा छात्राओं को स्टडी मैटीरियल तथा नोट्स उपलब्ध करवाए गये। जूम क्लाउड मीट, गूगल मीट पर विद्यार्थियों की कक्षाएं लेकर उनका पाठ्यक्रम पूरा किया गया और ऑनलाइन माध्यम से CP-I, CP-II और MST की परीक्षा भी ली गई। समसामयिक परिस्थितियों में ऑनलाइन मोड से छात्राओं तक को लेक्चर देने तथा इस सम्बन्ध में उनका मार्गदर्शन करने के लिए विभाग के सभी प्राध्यापक पूर्ण रूप से सक्षम हैं।

Inputs to upgrade :-

सत्र 2020 – 2021 में छात्राओं में व्यावहारिकी के अंतर्गत शोध परियोजना कार्य भाषा के वाचन और लेखन कौशल के विकास तथा शोध प्रवृत्ति के प्रति रुझान की वृद्धि के लिए पाठ्यक्रम में प्रैक्टिकल प्रोजेक्ट कार्य को जोड़ा गया है। साहित्य के साथ साथ कंप्यूटर पर हिंदी में काम करने की योग्यता को बढाने के लिए विशेष प्रयास किए जायेंगे। अनुवाद आजकल समय की मांग है। विद्यार्थियों को व्यावहारिक अनुवाद से सम्बन्धित परियोजना कार्य दिया जाता है।

Agenda Item 14:

To discuss the outcome of above stated courses and programmes

Proceeding:

Bachelor of Arts (Hindi)

Session 2021-22

Programme Specific outcomes-

PSO-1: हिंदी भाषा और साहित्य की व्यापक परिधि में समाहित साहित्य के विविध रूपों, भाषा के अनुप्रयोगात्मक पक्ष की जानकारी प्रदान करना।



PSO-2: हिंदी साहित्य में पद्य रचना एक प्राचीन विधा है और हिंदी पद्य लेखन अर्थात् हिंदी काव्य का एक विकास क्रम है जिसे आदिकाल से लेकर आधुनिक काल तक अनेक चरणों /पड़ावों में विभक्त किया गया है। बी.ए. के विद्यार्थी इसी विकास क्रम के अनुसार हिंदी के क्रमिक विकास को समझने में समर्थ होंगे।

PSO-3: मध्यकाल को हिंदी साहित्य का 'स्वर्णकाल' कहा गया है। इस युग में कबीर, गुरु नानक, तुलसीदास, सूरदास, मीराबाई, रहीम, रसखान, गुरु गोबिन्द सिंह, घनानंद, बिहारी जैसे कालजयी कवि हुए। इनके द्वारा रचित साहित्य के अध्ययन से विद्यार्थी हिंदी साहित्य और भाषा के विकास को क्रमशः समझने के योग्य होंगे।

PSO-4: हिंदी साहित्य के इतिहास के विभिन्न युगों –आदिकाल, भक्तिकाल, रीतिकाल तथा आधुनिक काल के अध्ययन से विद्यार्थी साहित्य के समाज –सापेक्ष स्वरूप को समझने में समर्थ होंगे। भिन्न – भिन्न कालों की परिस्थितियां मनुष्य एवं साहित्यकार की मानसिकता को कैसे प्रभावित करती हैं और मनोवैज्ञानिक प्रभाव साहित्यिक रचनाओं में किस प्रकार प्रतिबिंबित होते हैं, साहित्य के विद्यार्थी इस रोचक जानकारी को वैज्ञानिक और तार्किक दृष्टि से समझेंगे।

PSO-5: व्याकरण के अंतर्गत स्वर, लिंग, वचन, व्यंजन, समास, उपसर्ग, प्रत्यय, पर्यायवाची, अनेकार्थक, समानार्थक शब्दों और उनके व्यावहारिक प्रयोग की जानकारी विद्यार्थियों के शब्द ज्ञान को व्यापक और समृद्ध बनायेंगी।

PSO-6: अलंकार, छंद, रस इत्यादि काव्य शास्त्रीय विषयों को पढ़ने से विद्यार्थियों में साहित्य की विशेषताओं को चिन्हित करने की योग्यता का विकास होगा।

PSO-7: पत्रकारिता, अनुवाद तथा हिंदी का प्रयोजनमूलक रूप आधुनिक युग में हिंदी को व्यापक और व्यावहारिक जीवन से जोड़ने के लिए विशेष रूप से सहायक हैं। विशेष रूप से अनुवाद भाषागत सीमा से ऊपर उठकर संस्कृति की सांझी विरासत पर आधारित भारत में रचित साहित्य में समग्र भारतीय रूप को स्पष्ट करने में महत्वपूर्ण भूमिका निभा रहा है। बी.ए. में इन तीनों नए विषयों के महत्त्व और व्यावहारिक उपयोगिता से परिचय प्राप्त होगा।

PSO-8: पत्रकारिता एवं पारिभाषिक शब्दावली का ज्ञान भाषा साहित्य को व्यावहारिक जीवन के निकट लाने के साथ भाषा और साहित्य के विद्यार्थियों को व्यावसायिक दृष्टि से प्रशिक्षित करेगा जिससे उनके लिए रोजगार की संभावनाएं प्रशस्त होंगी।

PSO-9: इस पाठ्यक्रम को पढ़ने वाले विद्यार्थी भाषा एवं साहित्य के क्रमिक विकास, उसकी ऐतिहासिक और सामयिक प्रवृत्तियों का ज्ञान प्राप्त करने के साथ –साथ ही अध्यापन, रचनात्मक लेखन, अनुवाद, पत्रकारिता, मीडिया (प्रिंट, इलेक्ट्रॉनिक) में अनुवादक, प्रूफरीडर, कंपोजर, स्क्रिप्ट राइटर, संवाददाता, संपादक इत्यादि क्षेत्रों एवं पदों पर कार्य करने में सक्षम होंगे।

Phal

Bachelor of Arts (Hindi)

(HONS)

Session 2021-22

Programme Specific outcomes-

PSO-1: हिंदी कविता के आधुनिक युग में विभिन्न काव्य-प्रवृत्तियाँ दृष्टिगोचर होती हैं। विशेष रूप से स्वतंत्रता के पश्चात् सन 1950 के बाद का समय नयी कविता, समकालीन कविता, जनवादी कविता का दौर है। तत्कालीन परिस्थितियों की पीठिका पर रचित यह कविता यथार्थ की, मोहभंग की, नए युगीन बोध की कविता है। बी.ए.आनर्ज के विद्यार्थी इस परिवर्तन को काव्य साहित्य के माध्यम से समझेंगे।

PSO-2: गद्यकाल के नाम से अभिहित आधुनिक युग में गद्य की अनेक विधाओं का विकास हुआ। इनमें निबन्ध और संस्मरण साहित्य प्रमुख हैं। हिंदी के दो प्रतिनिधि निबन्ध एवं संस्मरण लेखकों महादेवी वर्मा तथा अध्यापक पूर्णसिंह के संस्मरण और निबन्ध साहित्य विद्यार्थियों को इन विधाओं के तात्विक स्वरूप एवं इनकी प्रवृत्तियों, इन विधाओं के कलात्मक सौन्दर्य को व्यावहारिक रूप से समझने में सहायक होंगे।

PSO-3: मध्यकालीन हिंदी कविता में ब्रजभाषा तथा अवधी भाषा के प्रमुख कवियों तुलसी और रसखान के काव्य का पाठ हिंदी की उपर्युक्त दोनों मुख्य उपबोलियों में रचित हिंदी कविता के भावात्मक एवं कलात्मक सौन्दर्य का ज्ञान करवाने के साथ हिंदी भाषा के विकास क्रम के प्रति विद्यार्थियों को सजग तथा सचेत करेगा।

PSO-4: काव्य सिद्धांतों (अलंकार, रीति, वक्रोक्ति, औचित्य, ध्वनि, रस) शब्द शक्तियों, बिम्ब और प्रतीक इत्यादि काव्यशास्त्रीय अवधारणाओं की जानकारी जिससे विद्यार्थी प्राचीन और अर्वाचीन साहित्य में निर्माण के महत्वपूर्ण घटकों की पहचान द्वारा साहित्य के सौन्दर्य को आलोचनात्मक दृष्टि से समझने में सक्षम होंगे।

PSO-5: राष्ट्रभाषा एवं राजभाषा के रूप में हिंदी की समस्याओं एवं सीमाओं का ज्ञान।

PSO-6: पत्र लेखन एवं हिंदी के कार्यालयी स्वरूप से सम्बंधित तकनीकी शब्दावली का ज्ञान।

Masters of Arts (Hindi)

Session 2021-22

Programme Specific outcomes-

Blair

PSO-1: भाषा उच्चारण में निपुणता ,व्याकरण सम्बन्धी अवधारणा की स्पष्टता ।

PSO-2: प्राचीन एवं नवीन हिन्दी कवियों की देन के गहन ज्ञान की प्राप्ति ।

PSO-3: हिन्दी के भाषिक और साहित्यिक रूप के साथ साथ उसके प्रयोजनमूलक रूपों -बैंक,रेलवे ,समाचार पत्र ,रेडियो ,टेलीविज़न ,मीडिया ,अनुवाद की जानकारी एवं रोज़गार के अवसर ।

PSO-4: भारतीय और पाश्चात्य काव्यशास्त्र की अवधारणा, विभिन्न समीक्षा पद्धतियों का सम्यक ज्ञान । रस,शब्द शक्तियों और विविध वादों का गहन अध्ययन ।

PSO-5: भाषा और भाषा विज्ञान,समाज विज्ञान ,मनोभाषा विज्ञान ,शैलीविज्ञान ,रूपांतरण प्रजनक ,व्यवस्था परक ,प्रकार्य परक व्याकरण की समस्त जानकारी एवं भाषा वैज्ञानिक परिप्रेक्ष्य में साहित्य का विश्लेषण करने का सम्पूर्ण ज्ञान ।

PSO-6: देवनागरी लिपि का ज्ञान ,समास,सन्धि,उपसर्ग , प्रत्यय ,लिंग,वचन, कारक की व्यावहारिक जानकारी ।

PSO-7: कोश निर्माण के सिद्धांत ,प्रक्रिया ,विभिन्न कोश ग्रन्थ और विभिन्न कोशकारों का सामान्य परिचय एवं व्यावहारिक ज्ञान में दक्षता ।

PSO-8: हिन्दी की प्रयोजन मूलकता को सिद्ध करती पत्रकारिता के क्षेत्र की सैद्धांतिक और व्यावहारिक जानकारी ,सम्पादन ,प्रूफ पठन,समाचार लेखन व वाचन ,उद्धोषणा:लेखन व वाचन, संवाद ,विज्ञापन,फीचर ,रिपोर्ताज ,पटकथा , डाक्यूमेंट्री ,नाटक लेखन का व्यावहारिक ज्ञान ।

PSO-9: राजभाषा शिक्षण के अंतर्गत राजभाषा के अधिनियम ,राष्ट्रपति के आदेशों संवैधानिक नियमों की सम्पूर्ण जानकारी और कार्यालयी टिप्पण ,प्रारूपण ,संक्षेपण ,विस्तारण, पत्र लेखन एवं पारिभाषिक शब्दावली निर्माण के सिद्धांत की विस्तृत जानकारी

एक वर्षीय वाकसेतु स्नातकोत्तर अनुवाद डिप्लोमा

(अंग्रेजी-हिन्दी-अंग्रेजी)

One Year Vaksetu Post Graduate Diploma In Translation

(English-Hindi-English)

Vaksetu

Session 2021-22

Programme specific outcomes-

- PSO-1: अनुवाद के विविध क्षेत्रों में रोज़गार के लिए प्रशिक्षण देना ।
- PSO-2: सूचना एवं संचार प्रौद्योगिकी के युग में अनुवाद की उपादेयता का बोध करवाना ।
- PSO-3: अनुवाद प्रक्रिया का उपयोग सिखाना ।
- PSO-4: भूमंडलीकरण के युग में अनुवाद की रचनात्मक भूमिका स्पष्ट करना ।
- PSO-5: कार्यालयी अनुवाद का व्यावहारिक प्रशिक्षण देना ।
- PSO-6: बैंक, बीमा, संसद, विधि, विज्ञापन तथा कंप्यूटर आदि विशिष्ट क्षेत्रों में अनुवाद का प्रशिक्षण देना ।
- PSO-7: तत्काल भाषान्तरण संबंधी प्रशिक्षण प्रदान करना ।
- PSO-8: प्रिंट तथा इलेक्ट्रॉनिक मीडिया में अनुवाद के स्वरूप तथा पत्रकारिता से परिचित करवाना ।
- PSO-9: प्रयोजन मूलक हिन्दी, कोश विज्ञान तथा पारिभाषिक शब्दावली में दक्षता प्रदान करना ।
- PSO-10: भाषा प्रौद्योगिकी के महत्त्व, उसकी उपादेयता तथा निरंतर बढ़ रही प्रासंगिकता को रेखांकित करना ।
- PSO-11: अनुवाद के सैद्धांतिक ज्ञान के साथ साथ उसका विविध आयामों, अनुशासनों में व्यावहारिक बोध करवाना ।
- PSO-12: हिंदीतर भारतीय क्षेत्रों में हिन्दी के प्रचार प्रसार को मौलिक तथा अनूदित रूप में गति प्रदान करना ।

Additonal Suggestions:

The meeting ended with vote of thanks by Dr. Vinod Kalra, she said that all achievements are due to excellent team work and she has full faith in her team for prospective growth of department under autonomous status.



Dr. Vinod Kalra
(Head of the
Department) KMV
Jalandhar